川漢聲川

格言

一 寡言養氣，寡視養神，寡思養精，寡慾養性。

二 守約是儉德，儉於聽，可以養慮，儉於視，可以養神，儉於言，可以養氣，凡儉可以悠久而無窮。

（一）

日本櫻花

風土人情

櫻花開放的時期頗長，在高山地帶的中國雲南和印度北部，它當冬春間就開花，中國長江一帶花期却在四，五月，但日本各地則以三，四月間最盛。

到日本去看櫻花，最主要的地區是東京的小金井和京都的嵐山，別的地方雖也有，但總不及這兩地的著名，這兩地的櫻花，據說都是從吉野山移植過來的，原來在二百多年前，日本爲要修築河岸，要自江戶（即今日的東京）到玉川沿江兩岸，三月下旬開放，垂枝早櫻，葉特別巨大，長達四英寸，茶碗櫻，花淡紅色或白色，花單瓣或重瓣，爲原產於日本的品種。

櫻花通常都是先葉後花的，大抵單瓣的品種較先開花，色也較雅淡，重瓣的品種開時稍遲，顏色較濃艷，花也較茂密，當盛開時，花香撲鼻，落花繽紛，像蝴蝶般的飛舞，微風過處，落英常飄墮在遊人的頭上衣襟，景色眞要令人陶醉，無怪每當櫻花時節，日本人舉國若狂，相望於途，前往觀賞。（完）

古今地名用法

我們現在稱廣東廣西爲粵東粵西，若單舉一字，則以粵指廣東，而桂指廣西，而越則指浙江紹興，或者也可以指浙東地區，越王勾踐所統治的地方雖不止紹興一處，而他確是以紹興爲根據地而復國的，紹興所以在唐代爲越州，爲浙東地區的府首，現在我們稱紹興戲爲越劇，是有根據的。

但是要知道粵越本是同一字，「漢書」用粵字，「史記」用越字，兩廣地區之所以稱粵，是由秦漢之間趙佗自稱南粵（越）武王，至於福建地區則稱閩粵（越），浙江地區則稱東粵（越），看來，所有南方濱海地區在古代都認爲都在春秋，戰國時代的越國範圍之內。

以上是粵越二字古今用法的不同。

還有揚州一名也常引起誤會，古代的揚州包括江淮以南，中有不少是由園藝技術培種出的雜交種，重要的品種如次：

山櫻，日本稱爲福島櫻，可分爲兩大類，即白山櫻和紅山櫻，前者的花白色，但其中帶有薄紅色的，後者花紅色，重要的品種有，大山櫻，花色不一，風姿妖艷，帶有芳香，大毛櫻，葉背密生絨毛。

吉野櫻，亦稱江戶櫻，花白色或粉紅色，香艷可愛，重要的品種有：彩霞櫻，亦稱處女櫻，花大而重瓣，呈蕾（上從草）薇紅色，粉紅櫻，亦稱泰山府君，花重瓣，粉紅色，垂枝櫻花，枝下垂長。

日本早櫻：以花開特早，故名，主要的品種有：秋櫻，當十月即開放，花淡色，重瓣，千代櫻，花淡紅，重瓣，據日本近年的記載，共計約有二百多種，當

中國英雄傳

速不台 附：者別，拔都，

拔都，合丹

當時成吉思汗屢召兀赤不至，他一怒幾乎要下令討伐，後來才知道兀赤確實有病，而且死了，不日，他有兩個新孫子旭烈兀忽必烈來見，這時一個十一歲，一個九歲，後來也成爲大征服者。

二十年（公元一二二五年）春，成吉斯汗到和林，他的目光，轉到西夏和金。

西夏與金在十五年中，由於蒙古人侵和內戰，死者三分之一——約一千八百萬人，此時金夏都有新主即位（金守緒，夏德旺），都逐漸恢復作戰精神，金人頗收復失地，驅逐蒙軍，金夏聯合之勢，非常迫切，他決定先消滅西夏，但他也知道不久於人世了，他分封他的天下：

兀赤已死，由兀赤長子拔都承繼，領地爲阿爾泰山以西，直至馬匹到之地爲止。

察合台領地，爲畏兀兒舊地及其西南，西遼，和鹹海以南花剌子模領土。

窩闊台得西夏，金以及將來東亞土地。

拖雷監軍，統治故鄉蒙古一帶。

他又命令死後應由庫利魯台開會，選舉嫡出子孫中最賢之一人爲大汗。

這一年末，他帶耶律楚材，速不台，和十八萬大軍，由和林向居延進發，二十一年（公元一二二六年）春，忽得惡夢，他召諸子說：「我快死了，我爲你們創業，無論東西南北，都有一年路程，人壽太短，不能征服世界，此事交與你們，」繼而說：「我死，由窩闊台繼位，要堅強團結，永勿信任敵人，一事到始，須貫澈到底，敵人屈膝以前，」

民間故事

△ 題某國欲吞世界之夢想 何彩詒

其一

虎視眈眈富庶泉，藩籬松菊尚依然。
當年縣國殘中國，自變淪亡沒主權。

其二

從前睨睥我中華，夢想鯨吞滅漢家。
華夏平添加鬱悒，須防蜃氣化蒼茫。

其三

習俗（習慣）血腥[illegible]
[illegible]

△ 題貴妃醉酒 馬立邦

帶醉風情自媚生，獨憐力士不能行。
君王還隔鮫綃浴，冷落宮帷淚滴衫。

其二

鮫綃浴罷半身，含情醉眼欲消魂。
[illegible]

▲ 詠萍 馬立邦

錦鱗朵朵不通針，帶葉連根斷寸深。
每與青天爭水面，未容明月墜江心。
飛來雨箭難穿過，吹到風刀斬不沈。
多少魚蝦藏底下，漁人無法落鈎尋。

× × ×

▲ 閨怨 馬立邦

嫁得檀郎恨遠離，珠簾半捲自含悲。
月移竹影傷流淚，酒入林中瘦肢。
雲髮無聊星淚點，花容怕對鏡鈿依。
[illegible]

× × ×

中國旅行社加國總代理
本社代理中國旅行社一切業務，代申請辦理入國及簽証，手續簡單，快捷妥當，歡迎僑胞駕臨詢問。
經理：周衛賢 李惠榮敬啓

中國旅行社服務社
China Travel Service Ltd
Cable Address CHINATRA Telephone 683-5444
404 Ford Building
193 E. Hastings Street
Vancouver 4, B. C.

雲高 元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

新辦到冰霜貨品
鯇魚 扁魚 崇魚 秋魚
生魚 齊魚 倉魚 黃花魚
三黎魚 甘魚 交魚 邊魚
則魚 水魚 尤魚 鮑魚
風蟮 羔蚧 龍蝦 去皮田鷄
禾花雀 蚧黃 蚧肉 响螺肉
倉魚肉 烟倉魚

鹿尾羓補丸 試驗庄十元 一料式十元
可能帶助身體強壯，可能帶助身體氣虛血弱，可能減小腰痛，骨痛，可能減小夜尿，試驗庄能服十日，用者可能見效，減小病痛，減小夜尿，身體感覺強壯，然後買多的未遇，此丸有益老年，服之可能減小病痛，便能延年益壽，此丸可能有益身体也。

紅色補丸 每盒五元 的實驗名
服後大概四點鐘，藥力流行，補氣補血，可能帶助身體強壯，用過方知功効。

消毒丸 每罐三元
此丸可能減小風濕骨痛，痕癢海症，脚癬。

皮膚止癢膏 每盒二元
能解決小兒皮膚或痕癢，各種痕癢，癬脚，大人亦合用。

CHUNG KUO YORK HONG
154 E Pender St.,
Vancouver 4, B.C.

雲埠 中國藥行
片打街壹百五十四號

緬水族館
4285 MAIN ST.,
VANCOUVER, B. C.
擴張營業
移玉新址

雲埠洪門體育會
擴大技擊班招生
啓者：本會現爲擴大體育，發揚少林技術起見，依宏武藝聲勸，現特聘請祖國名師袁龍龍師傅，到來教授，十八般武藝，固然齊全，另又教授舞獅，其中有獅子戲球，踩脚鶴出洞，鐵紙扇，長凳鐵掃帚，醉酒梅花拳，柔家手門等特別手段，每日由下午七時半至八時半練習，不收學費，由即日起開始報名，不論男女，年齡在八歲至式十歲以內者皆歡迎入學。
本會地點：片打街東一一大號。
報名處：本體育會 簡氏事務所
中華民國五十五年十一月廿四日
大漢公報
雲埠洪門體育會啓

暗市黨殯儀館
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave., Vancouver, B. C.
本店創設四十餘年經驗豐富價錢克己服務周到遠近聞名華友光顧極表歡迎如有接洽請問李榮
特聘華人經理李榮
本館電話 254-2821
李榮電話 255-3814

各種電池發行價錢
新電池或重造電池
電話 詳洽本館 接洽

國信公司
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
893 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone MU 2-2244

又到大批
老身花旗參
壹級蜜棗
壹級龍口粉絲
龍牙官燕窩球
龍牙官燕窩
[illegible]

BAMBOO TERRACE
155 E PENDER ST
VANCOUVER 4. B.C.
免費送餐時間：下午四時至七午式時
竹林園酒家
特設外賣一部
著名食譜
大筵小酌
餚菜豐美
專車送上
三元五毛以上交易
免費送到府上 快捷妥當
電話 683-1935

加拿大溫哥華
利鐵有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
129 Keefer Street
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU 1-7595
代理
各種香煙蔴糖發行
大小光顧一律歡迎
壹式九號奇化街
（近新街西邊半個街口）

T.P.Y. Travel Service
71 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.
Phone: 683-3658
Agents For Orient & Pacific Lines
【一】本社代理鐵行亞蘭西輪，由溫高華經美西而赴日本至香港，以十五人起計美金三百八十元。（六月廿三日起程七月十七日到港）
【二】十月一日舉辦回港觀光團，道經日本，台灣，香港，早日報名參加。
【三】溫哥華飛美國賭城來回機票一百三十四元六毫五，當期開天。
旅行業務不論海陸空及各國均有聯繫，歡迎僑胞函電詢問
地址：片打街東七十一號 電話：MU 3-8595 MU 1-6815
太平洋旅行社 陳國良 林國良 啓

請用透明塑造膠質
保護社會保險證件
加國中央政府，現已開始發給社會保險證件，以代替失業保險證件，應須永久保存。保存辦法，最好用透明塑造膠質，（PLASTIC）兩面封固，可免起摺破或折角，撕裂不易，潮濕侵蝕，永久鮮明。
本報設有此等機具，意願保護各種重要文件。如欲用此辦法，請先簽名證件上。廿分鐘內，原物立即交還，今後利便僑界起見，每張減收三毛五，一張五毛。（外埠僑界，請寄最遠證件付來，即日可以製妥付回。）
本報營業部啓